

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80653556
 Del.Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 17.12.2025
 Del. Date : 17.12.2025
 Fecha rec:
 Rec date :

Destino / To
 Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga:
 Unloading point :
 Puesto de consumo :
 Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
 Código: 91000014
 Code : 91000014
 Dirección: Polígono Kataide
 Address : Polígono Kataide
 Poblacion: Mondragon 20500
 City : Mondragon 20500
 Pais : España
 Country : España

Transportista/Carrier Transport number:393466
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matrícula : MOB412
 Plate Nb : MOB412
 Remolque : PZ4N410
 Remoc.plate : PZ4N410
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bu/ Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
M0168161	CARTER EMBRAGUE M0168161 RELEASE:- a KUEHNLE+WAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 20 DIC 2025 "Ricordate con riserva di verificare su quantità e quantità"	60		PZA	TBA-501494 TBA-500183	002 012	27205916/27206206	30	550004776801		
Peso neto total : Total net weight:		625,020		Peso bruto total : Total brut weight :		770,820		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		002	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Recepción / Receiver			
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA F. M. Fagor Ederlan Coop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

T-429 62050-2

TRANSPORTATION ORGANIZED BY



Girteka KLP 0492767

1 Sender / Отправитель / Siuntėjas Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa) NIF: E09-200...				THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS									
2 Consignee / Получатель / Gavėjas Magna PT S.p.A Via dei Gobmini, 4 Modugno Bari 70026 ITALIA				16 Carrier / Перевозчик / Vežėjas UAB "KLP transport" Part of Girteka Ph. +370 41 540366, fax +370 41 540314 Company code 302684379, VAT LT100006484910 Address: Prėdėiunų St. 16, LT-77103, Šiauliai, Lithuania www.girteka.eu									
3 Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta Modugno Bari 70026 ITALIA				17 Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas SCANPOLTRANS Sp. z o.o. ul. Poznańska 4 62-080 Sady NIP 7773358173 REGON 385419574 KRS 0000825833									
4 Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta ARRASATE ESPAÑA 17.12.25				18 Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Водитель к погрузке не допущен Driver was not allowed to participate in the loading </div>									
5 Documents attached / Прилагаемые документы / Pridedami dokumentai 80653296													
6 Marks and numbers / Знаки и номера / Ženkilai ir numeriai 34		7 Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius		8 Method of packing / Род упаковки / Įpakavimo būdas		9 Nature of the goods* / Наименование груза / Krovinio pavadinimas		10 Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr.		11 Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris bruto, kg		12 Volume in m³ / Объем м³ / Tūris, m³	
13 Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai		19 To be paid by / Подлежит оплате / Apmokėjimui		Sender / Отправитель / Siuntėjas		Currency / Валюта / Valiuta		Consignee / Получатель / Gavėjas		Carriage charges / Ставка / Pavežimo kaina Discount / Скидка / Nuolaida Difference / Разность / Skirtumas Addition / Надбавки / Priedas Supplem. Charges / Дополнительные сборы / Papildoma rinkliava Miscellaneous / Прочие / Kit Total to be paid / Итого к оплате / Viso apmokėjimui			
14 Cash on delivery / Возврат / Gražinimas		15 Terms of delivery / Условия оплаты / Apmokėjimo sąlygos		20 Special agreement / Особые согласованные условия / Ypatingos suderintos sąlygos		21 Place of issue / Подготовленный / Surašyta ul. Poznańska 4 62-080 Sady NIP 7773358173 REGON 385419574 KRS 0000825833 ARRASATE 17.12.25							
22 SIGNED BY ROMAN MATKOCORENA Fagor Ederlan Koop.E. Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas				23 Signature and stamp of the carrier / Подпись и штамп перевозчика / Vežėjo parašas ir spaudas SCANPOLTRANS Sp. z o.o. ul. Poznańska 4 62-080 Sady NIP 7773358173 REGON 385419574 KRS 0000825833 Transporto dokumentai Nr. 4 Transport documents				24 Goods received / Груз получен / Krovinys gautas Date: / Дата:					
25 Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr. Truck / Тягач / Vilkikas PZ350515 MZV 140 PZ4.N 410				26 Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė PScania Schmitz									

To be completed in the carrier responsibility / Pildyti ir atsako vežėjas / Заполняет и отвечает перевозчик

16-19; 23; 25; 26

To be completed in the senders responsibility / Pildyti ir atsako siuntėjas / Заполняет и отвечает отправитель

1-15; 21; 22

Privežiant pavojingus krovinius, apimtį išskaito teiktinio pavidolų pavojingų krovinių klasei, skaitant, esant būtinumui - taidę. In case of dangerous good mention, besides the possible complication, on the last line of column, the particulars of class, the number of the letter, if any. При перевозке опасных грузов поминку выданного разрешения укажите класс груза, коллективо и, при необходимости - букву.